

SOLICITATION 1000158271 - Provision of Atmospheric Dispersion and Air Quality Modeling Services for Input into Human Health Risk Assessments

Question 6

Article 12.2 Mandatory Requirement M1

This article requires specific information about the demonstrated experience of the proposed resources. We understand that “demonstrated experience” must be shown by totalizing the duration of each relevant project’s start to finish date (mo/yr), ensuring that no month is counted twice. Please confirm this understanding or provide alternate guidance.

Answer 6

Yes your understanding is correct. The months counted for each project for each resource category cannot overlap, but do not need to be consecutive.

Question 7

Article 12.2 Mandatory Requirement M1

For the meteorologist, is the proposed resource required to have a meteorologist accreditation such as the one given by CECAB? Please confirm or provide alternate guidance – for example: appropriate academic training or work experience?

Answer 7

As per R4, the relevant work experience of the proposed team’s meteorologist will be evaluated. No specific accreditation is required.

Question 8

Article 12.2 Mandatory Requirements M3 and M4

M3 requires the presentation of a summary list (table with name of project, client, date and location) of five (5) projects meeting the required criteria, while M4 requires the presentation of three detailed Project Briefs that include the requested criteria. Please confirm our understanding of the distinction between M3 and M4.

Answer 8

M3 does not ask for a summary list (table with name of project, client, date and location); however, a summary list may be submitted. Under M3 the Bidder must provide a minimum of five (5) projects completed within the last five (5) years of this RFSO demonstrating their use of the United State Environmental Protection Agency (US EPA) approved versions of CALPUFF/CALMET and applications thereof. Three (3) of these projects are to have been carried out for locations within Canada and for which ground-level concentrations of all COPCs emitted by the source have been predicted for a large number of receptors (see amendment 1 posted on Sept 12th, 2014).

M4 requires a more detailed account of a minimum of three (3) written project summaries of studies which conform to the financial criteria outlined and which, in addition to providing the information for numbers 1-7 under M4, illustrate the Bidder’s proven capacity to extract extensive statistics from CALPUFF model outputs (i.e. mean, standard deviation and a series of percentiles (a minimum of 10 different ones)) for each receptor for the entire inventory of COPC emitted from a facility, as well as outline proven Quality Assurance/ Quality Control protocols employed to verify these extracted statistics as per numbers 8 and 9 (see amendment 1 posted on Sept 12th, 2014). The three (3) projects proposed as per M4 might be the same ones as three (3) of the five (5) projects outlined for M3. There is no prohibition on overlap of projects described for M3 and M4.

Question 9

Article 12.2 Mandatory Requirement M4

M4 requires the presentation of three Project Briefs that include the use of air dispersion and air quality modeling and their inputs into a Human Health Risk Assessments. We have completed a number of these that were done using models other than CALPUF or CALMET, but that still demonstrate successful input into HHRA's. Will Health Canada accept these as meeting the requirements of M4?

Answer 9

M4 requires a detailed account of a minimum of three (3) project summaries for studies which illustrate the Bidder's proven capacity to extract extensive statistics, specifically from CALPUFF model outputs, and outline proven Quality Assurance/ Quality Control protocols employed to verify these extracted statistics. Projects carried out via other modelling software packages would not satisfy this mandatory requirement.

Question 10

We note that there is reference to the Employment Equity Program on in Annex A (page 28) of the RFSO. In that section, it appears that the contractor has either include their Equity program Certificate or state that the proposal will be less than \$200,000.

However, we note the following from Public Works:

"Effective June 27, 2013 a redesigned FCP will be in effect which includes:

an increase in the contract threshold from \$200,000 to \$1 million to support the Government's commitment to reduce regulatory red tape burden for small- to medium-sized employers; "(see http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equality/eq/emp/fcp/index.shtml).

Can you please clarify whether this employment equity requirement is still applicable, since it appears that the maximum contract amount is less than \$1,000,000?

Answer 10

Yes this employment equity requirement is still applicable.

Under Annex "A", Certifications, Employment Equity, Program requirements do not apply if the proposal is less than \$1,000,000.00.

For further information on the Federal Contractors Program for Employment Equity visit [Employment and Social Development Canada \(ESDC\)-Labour's](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equality/eq/emp/fcp/index.shtml) website (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equality/eq/emp/fcp/index.shtml) and for the Employment Equity Act visit [Employment Equity Act's website](http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/E-5.401/) (<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/E-5.401/>).

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.

SOLICITATION 1000158271 - Prestation de services de modélisation de la dispersion atmosphérique et de la qualité de l'air en vue d'obtenir des données pour les évaluations des risques pour la santé humaine

Question 6

Article 12.2 Exigence obligatoire O1

Cet article exige des informations spécifiques sur l'expérience démontrée des ressources proposées. Nous comprenons que «l'expérience démontrée» doit être illustrée en totalisant la durée de chaque projet pertinent de leur début jusqu'à la fin de ceux-ci (mois / année) en s'assurant qu'aucun mois n'est comptée deux fois. S'il vous plaît veuillez confirmer cette interprétation ou fournir des explications supplémentaires.

Réponse 6

Oui, votre interprétation est correcte. Les mois comptés pour chaque projet et pour chaque catégorie de ressources ne peuvent pas se chevaucher, mais n'ont pas besoin d'être consécutifs.

Question 7

Article 12.2 Exigence obligatoire O1

Pour le météorologue, est-ce que la ressource proposée doit avoir une accréditation météorologique comme celle donnée par le BCRPSE? S'il vous plaît veuillez confirmer ou fournir des explications supplémentaires - par exemple: une formation universitaire appropriée ou une expérience de travail?

Réponse 7

Conformément à l'exigence E4 l'expérience pertinente de travail du météorologue de l'équipe proposée sera évaluée. Aucune accréditation spécifique n'est nécessaire.

Question 8

Article 12.2 Exigence obligatoire O3 et O4

O3 exige la présentation d'une liste sommaire (tableau avec le nom du projet, client, date et lieu) de cinq projets répondant aux critères requis, alors qu'O4 exige la présentation de trois résumés détaillés de projets incluant les critères demandés. S'il vous plaît veuillez confirmer notre compréhension de la distinction entre M3 et M4.

Réponse 8

Une liste sommaire (tableau avec le nom du projet, client, date et lieu) n'est pas demandée sous O3; toutefois, une telle liste peut être soumise. Sous O3, le soumissionnaire doit fournir un minimum de cinq (5) projets menés à bien au cours des cinq (5) années précédant la présente DOC démontrant leur utilisation des versions de CALPUFF/CALMET approuvées par l'EPA américaine (US EPA) et des applications afférentes. Trois (3) de ces projets doivent avoir été réalisés sur le territoire canadien visant la prévision des concentrations au niveau du sol de tous les contaminants potentiellement préoccupants émis par la source et ce, pour un très grand nombre de récepteurs (voir la modification 1 affichée le 12 septembre 2014).

O4 exige un résumé détaillé par écrit d'un minimum de trois (3) sommaires de projets répondant aux critères financiers décrits et qui, en plus de fournir les informations pour les points 1-7 présentés sous M4, illustre la capacité du soumissionnaire à extraire des statistiques détaillées (soit moyenne, écart-type et une série de percentiles (au moins 10 percentiles différents)) pour chaque récepteur et ce, pour l'inventaire complet des contaminants potentiellement préoccupants émis par l'installation. De plus, le résumé doit fournir les procédures éprouvées d'assurance de la qualité/de contrôle de la qualité utilisées pour vérifier les statistiques extraites selon les points 8 et 9 (voir la modification 1

affichée le 12 septembre 2014). Les trois (3) projets proposés par M4 peuvent être les mêmes trois (3) des cinq (5) projets présentés pour M3. Il n'y a aucune interdiction de chevauchement des projets décrits pour M3 et M4.

Question 9

Article 12.2 Exigence obligatoire O4

O4 exige la présentation de trois résumés détaillés de projets incluant l'utilisation de modèles de la modélisation de la dispersion atmosphérique et leurs intrants dans une évaluation des risques pour la santé humaine. Nous avons réalisés un certain nombre de ce type de projets mais qui ont été effectués en utilisant des modèles autres que CALPUFF ou CALMET, mais démontrant toutefois une réussite dans l'intrant de données dans des ERS. Est-ce que Santé Canada acceptera ceux-ci comme répondant aux exigences de M4?

Réponse 9

M4 nécessite un résumé détaillé d'un minimum de trois (3) sommaires de projets illustrant la capacité avérée du soumissionnaire à extraire des statistiques détaillées, tirées spécifiquement des extraits du modèle de CALPUFF, ainsi qu'un compte rendu détaillé des procédures éprouvées d'assurance de la qualité/de contrôle de la qualité qui ont été utilisées pour vérifier les statistiques extraites. Les projets réalisés avec d'autres types modèles de modélisation de la dispersion atmosphérique ne pourront satisfaire à cette exigence obligatoire.

Question 10

Nous notons qu'il y a référence au programme d'équité en matière d'emploi dans l'annexe A (page 28) dans la présente DOC. Dans cette section, il apparaît que l'entrepreneur doit soit inclure leur certificat du programme d'équité ou spécifier que la proposition sera inférieure à 200 000 \$.

Cependant, nous notons ce qui suit chez Travaux Publics:

À compter du 27 Juin, 2013, un PCF remodelé sera en vigueur et comprend:

une augmentation du seuil de contrat de 200 000 \$ à 1 million \$ pour soutenir l'engagement du gouvernement à réduire le fardeau réglementaire des formalités administratives pour les petites et moyennes entreprises
(voir http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/index.shtml).

Pouvez-vous s'il vous plaît préciser si cette exigence d'équité en matière d'emploi est toujours

Réponse 10

Oui cette exigence d'équité en emploi est toujours applicable.

Sous l'ANNEXE « A », Attestations, Équité en matière d'emploi les exigences du programme ne s'appliquent pas si la soumission est inférieure à 1 000 000 \$.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site [Web d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) - Travail](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/index.shtml) (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/index.shtml) et pour l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168) à EDSC, visitez [Loi sur l'équité en matière d'emploi](http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/E-5.401/) (<http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/E-5.401/>).

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DU CONTRAT DEMEURENT INCHANGÉES.